



Christ ^{the} Saviour Orthodox Church

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

WWW.CTSHBG.ORG • (717) 652-1825

Email - office "at" ctshbg.org

Archbishop Mark (Maymon)

V. Rev. Stephen Vernak, Pastor

Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached

Dn. John Shingara, Attached

Rdr. Christopher Rakowski, Choir Director

Dr. David Pawlusch, Parish Council President

John Dotsey, Treasurer

Our "Why" - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.

If it is possible, as much as depends on you,
live peaceably with all men. *Romans 12:18*

Sunday August 20, 2023

11th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 2. After-feast of the Dormition. Prophet Samuel. Hieromartyr Philip, Bishop of Heraclea & with him the Martyrs Severus, Memnon, & 37 Soldiers in Thrace. Martyrs Heliodorus & Dosa of Persia. Holy New Martyr Theocharis.

Schedule: **Hours – 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am;** French Toast Breakfast Fellowship; Dutch Apple "Guys & Doll's" Outing – 5:30pm

Readers: 3rd Hour: **Manny Lopez** • 6th Hour: **Rdr. Leo Leer**

Epistle: **Nicholas Zuro** • Post-Communion: **Larry Smith**

Welcome to our Visitors!

Interested in learning more? Please visit our parish website and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

Hymns & Readings

Troparion of the Resurrection, Tone II — When Thou didst descend to death, O life immortal, Thou didst slay hell with the splendour of Thy God-head; and, when, from the depths, Thou didst raise the dead, all the powers of heaven cried out: 'O giver of life, Christ our God, glory to Thee'.

Troparion, Tone I — In giving birth, thou didst preserve thy virginity; in falling asleep, thou didst not forsake the world, O Theotokos; thou wast translated to life, O mother of life: and, by thy prayers, thou deliverest our souls from death.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion of the Resurrection, Tone II — Hell became afraid, O almighty Saviour, seeing the miracle of Thy resurrection-from-the-tomb; the dead arose: creation, with Adam, beheld this, and rejoiced with Thee; and the world, O my Saviour, praiseth Thee forever.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Kontakion, Tone II —The grave and death could not hold the Theotokos, who is sleepless in her intercessions, and an unfailing hope in her mediations: for, as the mother of life, she was translated unto life by Him that dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon & Readings:

Tone II: The Lord is my strength and my song; / He has become my salvation. (*Resurrection*)

Verse: The Lord has chastened me sorely, but He has not given me over to death.

Tone III: My soul doth magnify the Lord, / and my spirit hath rejoiced in God my Savior. (*Song of the Theotokos*)

Epistle: (*1 Corinthians 9:2-12*) *Brethren*, if I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord. ³ My defense to those who examine me is this: ⁴ Do we have no right to eat and drink? ⁵ Do we have no right to take along a believing wife, as do also the other apostles, the brothers of the Lord, and Cephas? ⁶ Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working? ⁷ Who ever goes to war at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat of its fruit? Or who tends a flock and does not drink of the milk of the flock? ⁸ Do I say these things as a mere man? Or does not the law say the same also? ⁹ For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox while it treads out the grain." Is it oxen God is concerned about? ¹⁰ Or does He say it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he who plows should plow in hope, and he who threshes in hope should be partaker of his hope. ¹¹ If we have sown spiritual things for

you, is it a great thing if we reap your material things? ¹² If others are partakers of this right over you, are we not even more? Nevertheless we have not used this right, but endure all things lest we hinder the gospel of Christ.

Alleluia Verses:

May the Lord hear thee in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect thee!

Save the King, O Lord, and hear us on the day we call!

Arise, O Lord, into Thy rest, Thou and the Ark of Thy sanctification!

Gospel: (Matthew 18:23-35) *Jesus told this parable, “Therefore the kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. ²⁴ And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents. ²⁵ But as he was not able to pay, his master commanded that he be sold, with his wife and children and all that he had, and that payment be made. ²⁶ The servant therefore fell down before him, saying, ‘Master, have patience with me, and I will pay you all.’ ²⁷ Then the master of that servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt. ²⁸ “But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took *him* by the throat, saying, ‘Pay me what you owe!’ ²⁹ So his fellow servant fell down at his feet and begged him, saying, ‘Have patience with me, and I will pay you all.’ ³⁰ And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt. ³¹ So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. ³² Then his master, after he had called him, said to him, ‘You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me. ³³ Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?’ ³⁴ And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him. ³⁵ “So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses.”*

In place of ‘It is truly meet...’ — The angels, as they looked upon the dormition of the Virgin, were struck with wonder, seeing how the Virgin went up from earth to heaven. The limits of nature are overcome in thee, O pure virgin: for birth-giving remains virginal, and life is united to death; a virgin after childbearing, and alive after death, thou ever savest thine inheritance, O Theotokos.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. • I will receive the cup of salvation, and call on the Name of the Lord. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Upcoming Services & Events

Aug 22, Tue: Adult Ed Ministry Meeting – 6:30pm; OCCGH Board Meeting – 7pm @ St. Nicholas Serbian Church

Aug 23, Wed: Bible Study (Zoom) - noon; **Vespers– 6:30pm;** Confession & Choir Rehearsal

Aug 24, Thu: Lunch Bunch –12:30pm @ Paxtang Grill, Derry St

Aug 26, Sat: Vespers –5pm; Confession

Aug 27, Sun: Hours – 9:10am; Divine Liturgy –9:30am; OCF College Student Sunday. Fellowship; Youth Group – 1pm (at the rectory/Vernak's)

Readers: 3rd Hour: **Arun Gopinath** • 6th Hour: **Michelle w/Meera Gopinath**
Epistle: **Rdr. Matthew Lubecki** • Post-Communion: **Ray Rieck**

Parish News

French Toast Breakfast: TODAY The Men's Club will be sponsoring a breakfast following Divine Liturgy. The menu will include French toast, ham slice & scrambled eggs. The requested donation: \$6.00.

Notes from the Parish Council: August Donations - \$150 for OCMC; \$200 for Juvenile Diabetes Cure Alliance Walk **Ongoing Donations** - \$75 to Ancient Faith Radio, \$150 to missionaries Jesse and Juanita Brandow, \$50 to Orthodox Christian Mission Center's Support a Mission Priest program; **Projects** New streaming equipment is now active! Replacement of the entry speed bump; playground equipment is being repaired and we are looking to replace it in the coming year **Announcements** - If you're a young person interested in helping out on vestry duty, see Victor Bucharew

- **NOTICE: Special Parish Meeting** to be held on **Sun, Sept 17** at fellowship. Two agenda items: 1. Fr. Daniel Ressetar Memorial Bell Project (est. \$56,000); 2. Hall Door Replacement Project (only if final quote exceeds \$10,000 spending threshold)

Lunch Bunch: Paxtang Grill (3323 Derry St) @12:30pm on **Thu, Aug 24.** Call/text/email Kathy Pankiw at to let us know if you will be joining us, need a ride/give a ride. *All are welcome!*

Baby Bottle Blast Update: Thus far **CTS raised \$1,374.17.** Note: 6 bottles have not been returned. *Don't forget to get your bottles to the office!*

Trivia Night: Will be held on **Tues, Sept 12th** @7pm with a social @6:30pm. Questions see Jay or Sheri Africa in person or call 717-566-3691.

Church School Registration: Parents, please see the parish email or the website (under the "Parish Resources" tab) to register your child/children for Church School. Classes begin on **Sun, Sept 17th**. If you do not have access to the internet, a sign-up table will be at the Parish Family Picnic on **Sun, Sept 10th**. Any questions please contact Sophia Kellachow

Prosphora Bakers Needed: to make the holy bread (prosphora) used at the Divine Liturgy. Contact **Mary White** or **Nora Lubecki** to learn more.

Slavic Food Fest "Plus": Will be held on **Sat, Oct 7th & Sun, Oct 8th** from noon to 3pm. More info to follow in the coming weeks!

SAVE the DATE: 60th anniversary celebration - Sat, Oct 28. Info was mailed for the banquet RSVP & the ad journal; you may also find the forms on our webpage. Please be sure to share info with family & friends.

- **UPDATE:** Price change for the banquet *from* \$55 to **\$45/person**.
- **Table of 8 will now be \$325.** See new forms in vestibule!

St. Jerome Book (Quarterly) Club: We will be reading "*The Whole Counsel of God*" by Fr. Stephen DeYoung. Copies will be available in the parish bookstore soon. Discussion will be held on Sunday, January 14 (2024) at 1pm. Questions? See Joe McClure.

Fellowship Hours: All parishioners are asked to host a week by providing such items as soup, fresh fruit, veggies, cheese, baked items, etc. & coordinate with the other families to decide on the menu. *Plan on approximately 150 parishioners.* Please follow email reminders for any updates to the schedule, & contact Christine with any questions. *Please refer to emails for the up to date schedule.*

Aug 20:	French Toast Breakfast (Men's Club)
Aug 27:	Gewiss, Velott, & Pawlusch families
Sept 3:	Seewald, Hanna, Shuga, & Spaits families

Parish Prayer List

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: **Dennie (Denton) Keener** (stepson of Bette) – Aug 15 [9/23]; **Louise Coleman** (friend of Rdr. Leo Leer) -Aug 2 [9/10]; **M. De-lores Donlick** - July 28 [9/5]; **Fshazion Araya** (brother of Habte Araya & Yorusalem's brother-in-law) – July 26 [9/3]; **Tom Johnson** (friend of Kathy Kuchwara) – July 23 [8/31];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: **Jamal Mousa Shunnara**, Aug 20 -35th; **Helen Kessler**, grandmother of M. Tatiana Rutz, Aug 20 – 1st; **John Gamble**, Aug 21 – 25th; **Bob Wolfe**, uncle of Sue Wolfe, Aug 21 – 18th; **Rudolph Facynic**, Aug 22 – 25th; **Joe Mazurek Jr.**, Moe's son, Aug 22 – 3rd; **Joe Krajsa**, friend of Larry Smith & our church choir, Aug 23 – 16th; **Rita Telep**, Ann Cole's cousin, Aug 23 – 15th; **Peter Starinshak**, father of Elizabeth Hancher, Aug 24 – 39th; **Jaqueline Rapso**, M. Theodora's cousin, Aug 24 – 9th; **Gloria Maliniak**, Aug 25 – 3rd; **Michael Demchak**, Suzanne's brother, Aug 26 - 5th; **Lucille Koloski**, mother of Mary Ellen Osuch, Aug 26 – 13th; **Michael Kanoff Sr.**, Aug 26 – 31st; **Dorothy Rodak**, aunt of +Barbara Noroto, Aug 26 – 8th; **Wiera Sandovich Bakowska**, St. Maksym's granddaughter & relative of the Ressetar's, Aug 26 – 2nd;

AILING: PARISHIONERS: FAMILY/FRIENDS: **Barry** (L. Kalenevitch's brother); **Ron** (friend of C. Kemp); **Brandon** (family of J. Koach); **Dustin** (family of Rdr. Leo); **Rosemary** (B. Kemp's grandmother); **Child Julia**; **Melvin, & Frank** (D. Martins brother & friend); **Joyce & Tanya** (friend & niece of K. Kuchwara); **Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Seraphima & John** (friend & brother of J. Barn's coworker); **Joyce** (mother of J. Reba); **Bob**,

Suzanne, & Natalie (family & godchild of E. Herman); **Dennis Patrick** (nephew of D. Bupp); **Louise Bare; Don, Ida, Melanie & Carolyn** (friends of C Kemp); **Edward** (Fr. Timothy Hohnicki's father); **May** (cousin of E. Saraff); **Carl & Lois** (brother & friend of S. Demchak); **Isabella; Christine Perrin; Melanie & Alex** (friend & uncle of C. Yerke); **Alexandra, Charles, Tamara** (B. Kuchta's family); **Daniel** (brother of C. Neumann); **Bp. Matthias Moriak; Adley** (child of N. Somple's friend); **Maggie & Dick** (friends of the Klipa's); **Aiden** (nephew of S. Hanna); **Robin** (son-in-law of E. Files); **Fred** (cousin of the Kormushoff's); **Jerry "David"** friend of B. Keener); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Charles, Sophia, & Ana** (family & friends of C. Dardaris); **Joan, Kim, & Gary** (friends of the J. & A. Cole); **Daria** (friend of the Dotsey & Klipa families); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **Elaine** (sister of S. Africa); **Pastor Charles, Mary, Peter, & Edwin**, (family & friends of the Leer's); **Terry, Anu, Steve, & Barry** (Hisiro family & friends); **Elle** (friend of J. McGreevy); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Colton & Gary** (cousins of Donna Bretz);); **Igumen David (Lewis); Neal** (D. Pawlush's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Grace, Karen, Lois, & Rich** (J. Mamay's sisters & friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Kristin & Abe** (family & friend of Dn. Peter); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **Deana, Sandy, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **child Joshua; M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn; Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak; Jacob** (brother of Pat Drebot); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Kim & Mona** (sisters of Ab. Mark); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Flora** (T. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Mike, Jessica's & their families; Jonathan, Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Mark, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **James, his father, Thelma, Shari, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; **Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way;** **PARISHIONERS:** **John Coles; Carl Hisiro; Rebecca Brown; John Yerke; Elizabeth; Eli Mioff; Ann & Gerald Cole; M. Theodora Ressetar; Christina Klipa; Nadine Klipa; Charlene Dardaris; Johnna; Terry Drebot; Patricia Drebot; Lazarus (Manny) & Samantha Lopez; Frank Bifano; Gail (Brigit) Goss; Mary Ellen Osuch; Glenn & Natalie Treece; Evan M.; Tony Onufer; Ita (Stephanie)**

Snyder; John "Jack" Sweikert; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Teklu & Pazion Ogbamichael; Katherine Kudelko; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Joseph (Moe) & Ruth Mazurek; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas; Larry Lewis HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES: Rita; Nicholas Demopoulos; Millicent Russell; EXPECTANT MOTHER(S): M. Tatiana Rutz; Elva Lubecki; Emma Demopoulos; Jamie; Taylor Wilson; Danielle Zuro; Myrenie Cruz; ; *and the children to be born of them*; Jocey Jekel; Natalie Kennedy; Amelia Demopoulos; *and the children born of them*; COLLEGE STUDENTS: Tseday Afrassa; Eden Araya; Olivia Drozd; Grace & Evelyn Firestine; Jacob Herman; Shawn Jacob; Megan Kenny; Faniel Kesete; Flimon Kesete; Salina Kidane; Matthew Mikita; Zachary Matthews; Molly Pylypciw; Rachel Reba; John Romain; Melat Tesfay; Siem Tesfay; Sophia Vernak; Jessica Williams; Cassandra Zart; Ashley; David, Dave; Peter; Wes-sam; MILITARY: Alexander; Valery; Conrad; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; Owen FAMILY & FRIENDS: Bill (Christina Yerke's father); Jesse & Amelia (family of C. Dardaris); Terry (friend of J. Mamay); Christine (sister in law of the DiFlorio's); Steve G. (friend of J. McGreevy); Stacy & Mia (B. Keener's friends); Vera, Stan, Joe & Kandi (family & friends of Libby); Tony (K. Hertzler's husband); Ronald; Una; Jean & Robert (aunt & friend of Rdr. Leo); Anne (sister-in-law of R. Rieck); Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); George, Matthew, Ed & George (family & friend of J. Mamay); Kalei (family of K. Leader); Vicki, Ken, Ron, & Scott (friends of the Pankiw's); Jackie, Bruce, Shirley, Charlie, Connie, Helen, Rob & Jody (family & friends of the Mallick's); Michael, Pastora, & Kyle, (friends of the Lenker's); M. Natasha Lazor, Cindy, & Linda, (friends of M. Myra); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Nancy & family (Snyder's friends); Ryan, Stacey, Bryan, Curt, Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon (family/friends of the Lopez's); William (brother-in-law of J. Barns); MISSIONARIES: Dana, Timothy, & Mary Kate Kenny (Zimbabwe); Jesse & Juanita Brandow (Guatemala); SEMINARIANS: TBD CATECHUMEN(S): John Romain; Joseph Middelkoop; Henry Laskowski; Vincent, Natalie, & Annika Kennedy; Gregory Spear; Mariana Cruz; Owen & Jessica Williams; Zachary Platt; Rudelle Kerests; Richard & Corina Hall; Lydia Hall; Adriel Armstrong

Many Years!

Please submit names and dates to office "at" ctshbg.org

Anniversaries: Cody & Melissa Snelbaker – Aug 20; Bob & Christine Drozd –Aug 21; Kidane Ghebremichael & Freweini Tewolde- Aug 23; Lydia & Gary Mantle – Aug 23; William & Dana Kenny –Aug 24; Merhawi Tewoldemedhin & Luam Ghebregiorghis –Aug 26;

Birthdays: Adrienne Chakot – Aug 20; Michael Mallick - Aug 21; M. Xenia (Sharon) Shingara –Aug 21; Sophia Kellachow - Aug 21; Eric Mosser - Aug 22; Joey Martin - Aug 23; Jerry White –Aug 25; Gary DiClemente – Aug 26; Melissa Zuro Snelbaker - Aug 26;

Birth Announcement: Thomas Elijah Jekel, son of Levi & Jocey and grandson of Symeon & Rebecca— Aug 13

Candle Offering

To donate, please see a vestryperson

7 Day Votive is offered for the Health & Salvation of **Melissa & Cody Snelbaker's 1st Wedding Anniversary & Melissa's birthday**, from Mike & Janice Zuro

July 2023 Financial Summary

	Current Month		Year To Date		YTD
	Month	Budget	Year	Budget	Over/Under Budget
INCOME	30,732.00	35,366	293,776.76	252,238	41,538.76
EXPENSES	32,122.55	29,939	296,864.55	278,125	18,739.55
* NET	-1,390.55	5,427	-3,087.79	-25,887	22,799.21

July 2023 Stewardship Summary

	Month	Year
Tithe Income	25,036.53	240,389.45
Operating Expenses, excluding Fundraising	28,823.17	276,957.55
Net Surplus/(Shortfall)	(3,786.64)	(36,568.10)
Tithe Income as a % of Operating Expenses	87%	87%